

Ordre du jour | Agenda

N° : 2018-01
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 8 janvier 2018 / January 8th, 2018
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>		<u>ENGLISH</u>	
AVIS IMPORTANT		IMPORTANT NOTICE	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
18H00	Réunion publique de zonage	6:00 P.M.	Public meeting for Zoning
18H30	Réunion publique de lotissement	6:30 P.M.	Public meeting on Subdivision

1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée	1. Call to Order and Prayer
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt	4. Disclosure(s) of Conflict of Interest
5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes	5. Adoption of Minutes of Previous Meetings
5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 18 décembre 2017	5.1 Minutes of the regular meeting dated December 18 th , 2017
5.2 Procès-verbal de la réunion publique pour zonage datée le 18 décembre 2017	5.2 Minutes of the public meeting for zoning dated December 18 th , 2017
6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal Aucune	6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees None
7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration	7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials
7.1 Marc Legault, Directeur des travaux publics	7.1 Marc Legault, Director of Public Works
7.1.1 Rapport 1-2017 – Poste de surintendant de drainage	7.1.1 Report 1-2017 – Drainage Superintendent Position
7.1.2 Rapport 2-2017 – Recommandation Contrat ROAD-11-2017 – 2018 Chevrolet Silverado	7.1.2 Report 2-2017 – Recommendation Contract ROAD-11-2017 – 2018 Chevrolet Silverado

7.1.3 Rapport 3-2017 – Recommandation
Contrat ROAD-10-2017 – 2018 Western Star 4700
SF

7.1.4 Rapport 4-2017 – Recommandation
Contrat ROAD-09-2017 – 2019 Western Star 4700
SF

7.1.5 Rapport 5-2017 – Recommandation
Contrat ROAD-08-2017 – Case 2017 CX210D

7.2 Cécile Lortie, trésorière

7.2.1 Impôts fonciers à radier

7.3 Tobias Hovey, Chef pompier

7.3.1 Chef adjoint (sous huis clos)

7.4 Guylain Laflèche, Urbaniste

7.4.1 Contrat pour développement économique
(sous huis clos)

7.4.2 Remboursement des dépôts de permis de
construction
New Hageland Farm

8. Avis de motions proposées

Aucune

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

11.1 B-73-2017

Partie du Lot 29, Concession 6
Anciennement Cambridge
938, ch. du Castor

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 01-2018

Pour modifier le règlement de zonage 2-2006
Partie du lot 27, Concession 4
Anciennement Cambridge,
1961, rue Calypso

12.2 Règlement 02-2018

Pour modifier le règlement de zonage 2-2006
Partie du lot 1, Concession 16
Anciennement Plantagenet Sud,
445, ch. Calédonia

7.1.3 Report 3-2017 – Recommendation
Contract ROAD-10-2017 – 2018 Western Star
4700 SF

7.1.4 Report 4-2017 – Recommendation
Contract ROAD-09-2017 – 2019 Western Star
4700 SF

7.1.5 Report 5-2017 – Recommendation
Contract ROAD-08-2017 – Case 2017 CX210D

7.2 Cécile Lortie, Treasurer

7.2.1 Property Tax Write-Offs

7.3 Tobias Hovey, Fire Chief

7.3.1 Deputy Chief (under closed session)

7.4 Guylain Laflèche, Planner

7.4.1 Contract for Economic Development
(under closed session)

7.4.2 Building permit deposit reimbursement
New Hageland Farm

8. Notice of Proposed Motions

None

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-73-2017

Part of Lot 29, Concession 6
Formerly Cambridge
938 du Castor Road

12. Municipal By-Laws

12.1 By-law 01-2018

Amending Zoning By-law 2-2006
Part of Lot 27, Concession 4
Formerly Cambridge
1961 Calypso Street

12.2 By-law 02-2018

Amending Zoning By-law 2-2006
Part of Lot 1, Concession 16
Formerly South Plantagenet
445 Caledonia Rd.

12.3 Règlement 03-2018

Pour nommer Jacob Forget comme officier des ordonnances municipales

12.4 Règlement 04-2018

Pour nommer Steve Nahimana comme officier des ordonnances municipales

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

14. Autres

14.1 Demande de dons

14.1.1 Légion royale canadienne

14.1.2 Club d'activités familiales de St-Bernardin
Carnaval St-Bernardin

14.1.3 Centre aide de Prescott-Russell

14.1.4 Club Optimiste de Casselman

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Avis de flambées

15.2 iSolara

15.2.1 Caserne de Fournier

15.2.2 Aréna de St-Isidore

16. Correspondance

16.1 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

16.1.1 Programme d'infrastructure de drainage agricole

16.1.2 Cours à venir sur le drainage et Programme de prêts en vertu de la Loi sur le drainage au moyen de tuyaux

16.2 Ministère de l'Infrastructure

16.2.1 Nouveau règlement concernant la planification de la gestion des biens municipaux (O. Reg 588/2017)

16.2.2 Mise à jour sur les Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées

12.3 By-law 03-2018

To appoint Jacob Forget as municipal law enforcement officer

12.4 By-law 04-2018

To appoint Steve Nahimana as municipal law enforcement officer

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

13.1 Accounts payable

14. Other Business

14.1 Donation Requests

14.1.1 Royal Canadian Legion

14.1.2 *Club d'activités familiales de St-Bernardin*
Carnaval St-Bernardin

14.1.3 Prescott-Russell United Way

14.1.4 Casselman Optimist Club

15. Various Monthly Reports

15.1 Eastern Ontario Health Unit

Outbreak Advisory

15.2 iSolara

15.2.1 Fournier Fire Station

15.2.2 St-Isidore Arena

16. Correspondence

16.1 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

16.1.1 Agricultural Drainage Infrastructure Program

16.1.2 Upcoming drainage courses and Tile Loan Program

16.2 Ministry of Infrastructure

16.2.1 New municipal asset management planning regulation (O. Reg. 588/2017)

16.2.2 Update on the Clean Water and Wastewater Fund (CWWF)

16.3 Conseil des arts de Prescott-Russell

Bulletin mise à jour

16.4 Ministère des Finances

Cadre qui régira la consommation légale et la distribution au détail de cannabis récréatif

16.5 AMO

Lettre d'adhésion à AMO et MEPCO

16.6 MPAC

Rapport d'évaluation de fin d'année 2017 pour l'année d'imposition 2018

16.7 Gestion des situations d'urgence Ontario

Bulletin de nouvelles – décembre 2017

16.8 Fédération Canadienne des municipalités

Bulletin de nouvelles – *President's Corner*

16.9 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière du changement climatique

Des modifications proposées à un règlement en vertu de la Loi sur l'eau saine et l'établissement d'un nouveau règlement en vertu de la Loi sur la salubrité de l'eau potable ont été proposées

17. Évènements à venir

Aucune

HUIS CLOS

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- Les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

16.3 Prescott-Russell Arts Council

Newsletter

16.4 Ministry of Finance

Framework to govern the lawful use and retail distribution of recreational cannabis

16.5 AMO

AMO and MEPCO 2018 Membership Letter

16.6 MPAC

2017 Year-End Assessment Report for the 2018 Tax Year

16.7 Ontario Emergency Management

Newsletter – December 2017

16.8 Federation of Canadian Municipalities (FCM)

Newsletter – President's Corner

16.9 Ministry of the Environment and Climate Change

Proposed amendments to a regulation under the Clean Water Act and establish a new regulation under the Safe Drinking Water Act have been proposed

17. Coming Events

None

CLOSED SESSION

- Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees
- the receiving of advice that is subject to solicitor-client privilege, including communications necessary for that purpose;

18. Confirming By-law

19. Adjournment